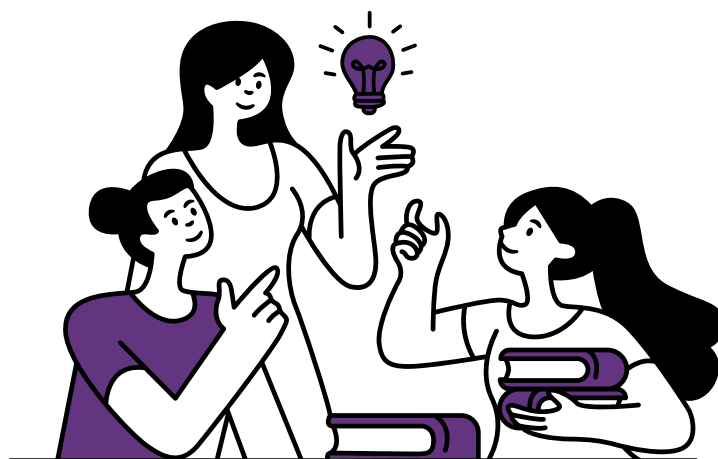


VIVER E INTEGRAR

GUIA PRÁTICO PARA MÃES MIGRANTES // PRACTICAL GUIDE FOR MIGRANT MUMS

WORKSHOP:
CONTINUAR A APRENDER A LÍNGUA - COMO?//
KEEP LEARNING THE LANGUAGE - HOW?



Índice // Agenda

1. Porque é Importante Continuar a Aprender? // **Why Is It Important to Keep Learning?**
2. Onde Posso Aprender? // **Where Can I Learn?**
3. Aprender Português // **Learning Portuguese**
4. Grupos de conversação - Praticar a oralidade // **Conversation groups - practice orality**
5. Plataformas online - Aprender autonomamente // **Online platforms - Learning independently**
6. Plataformas online - Aprender autonomamente // **Online platforms - Learning independently**
7. Recursos complementares // **Complementary resources**

Porque é Importante Continuar a Aprender? // **Why Is It Important to Keep Learning?**

Aprender depois de chegar a Portugal ajuda na integração, aumenta a confiança e melhora oportunidades de trabalho

Learning after arriving in Portugal helps with integration, builds confidence, and improves job opportunities.

Inclui aprender: // **This includes learning:**

- Língua portuguesa // **Portuguese language**
- Competências digitais // **Digital skills**
- Informações sobre direitos e serviços // **Rights & services**
- Explorar temas que gosta // **Explore topics you enjoy**



Onde Posso Aprender? // **Where Can I Learn?**

Espaços públicos: // **Public learning spaces:**

Bibliotecas Municipais: livros, Internet, cursos, grupos de conversação // **Municipal Libraries: books, Internet, courses, conversation groups.**

Juntas de Freguesia: oficinas, cursos gratuitos, eventos // **Parish Councils: workshops, free courses, local events.**

Museus e Centros Culturais: atividades para adultos e crianças. // **Museums & Cultural Centres: activities for adults and children.**



Aprender Português // Learning Portuguese



LISBON PROJECT – CURSO INTRODUTÓRIO, CONVERSAÇÃO, APOIO AO ESTUDO // **INTRO COURSE, CONVERSATION, STUDY SUPPORT.**

[HTTPS://WWW.LISBONPROJECT.ORG/](https://www.lisbonproject.org/)

RENOVAR A MOURARIA – CURSOS PARA INICIANTES E AVANÇADOS // **BEGINNER & ADVANCED LANGUAGE COURSES.**

[HTTPS://RENOVARAMOURARIA.PT/PT/](https://renovaramouraria.pt/pt/)

SPEAK – GRUPOS INFORMAIS DE PRÁTICA // **INFORMAL LANGUAGE PRACTICE GROUPS.**

[HTTPS://WWW.SPEAK.SOCIAL/PT/LISBON/](https://www.speak.social/pt/lisbon/)

BIBLIOTECAS DE LISBOA – GRUPOS DE CONVERSAÇÃO GRATUITA // **FREE CONVERSATION GROUPS.**

Cursos de PLA - Português Língua de Acolhimento // **PLA Courses - Portuguese as a Host Language**

Os cursos PLA são cursos gratuitos de português para pessoas migrantes em Portugal // **PLA courses are free Portuguese language courses for migrants in Portugal.**

Os cursos dão certificado nos níveis // **The courses provide certificates at these levels:**

A1 / A2 – Básico // **A1 / A2 – Basic**

B1 / B2 – Intermédio // **B1 / B2 – Intermediate**

O certificado A2 ou superior serve para // **The A2 or higher certificate can be used to:**

Pedir residência permanente // **Apply for permanent residence**

Pedir estatuto de residente de longa duração // **Apply for long-term resident status**

Pedir nacionalidade portuguesa // **Apply for Portuguese nationality**

Onde existem cursos? // **Where are the courses?**

Escolas públicas // **Public Schools**

Centros de formação do IEFP // **IEFP training centres**

Centros Qualifica // **Qualifica Centres**

Contacto para saber onde há um curso perto de si // **Contact to find a course near you:**

lingua.portuguesa@aima.gov.pt

Grupos de conversação - Praticar a oralidade // **Conversation groups - practice orality**

ASSOCIAÇÕES // ASSOCIATIONS

**PROJETO BIG MOM
SPEAK
LISBON PROJECT
CEPAC
RENOVAR A MOURARIA
CRESCER
ALCC / INSTITUTO BRASIL
JRS**



VERIFICA COM ASSOCIAÇÕES LOCAIS SE TÊM CURSOS DE PORTUGUÊS INFORMAL OU GRUPOS DE CONVERSAÇÃO

CHECK WITH LOCAL ASSOCIATIONS IF THEY HAVE INFORMAL PORTUGUESE COURSES OR CONVERSATION GROUPS

Plataformas online - Aprender autonomamente

Online platforms - Learning independently

PLATAFORMA DE PORTUGUÊS ONLINE:
ONLINE COM TUTORES, EXERCÍCIOS E EXAMES PARA APRENDER PORTUGUÊS // **ONLINE PLATFORM WITH TUTORS, EXERCISES AND EXAMS TO LEARN PORTUGUESE**

Plataforma de
Português Online

PORTUGUÊS MAIS PERTO: ESTA FERRAMENTA INCLUI DICIONÁRIOS, LIVROS E PODE COMBINAR USO INDIVIDUAL OU COLABORATIVO (TEM UM CUSTO ASSOCIADO) // **THIS TOOL INCLUDES DICTIONARIES, BOOKS AND IT CAN COMBINE INDIVIDUAL USE OR COLABORATIVE (IT HAS AN ASSOCIATED COST)**

 **Português** mais perto
Camões, I.P. e Porto Editora | Escola Virtual

CANAIS DE YOUTUBE // YOUTUBE CHANNELS

- TALK THE STREETS
- PORTUGUESE WITH LEO
- LISTEN AND LEARN PORTUGUESE WITH MARIA
- DIALOGAR
- PORTUGUESE LAB



Plataformas online - Aprender autonomamente

Online platforms - Learning independently

PORTUGUÊS À VISTA: PLATAFORMA PARA PRATICAR A COMPREENSÃO ORAL // PLATFORM TO PRACTISE LISTENING COMPREHENSION

APRENDER A PRONÚNCIA DE PORTUGUÊS EUROPEU- GUIA COMPLETO: SONS DO PORTUGUÊS EUROPEU // LEARNING THE PRONUNCIATION OF EUROPEAN PORTUGUESE: SOUNDS OF EUROPEAN PORTUGUESE

Aprender a Pronúncia do Português Europeu

Guia Completo

[Consoantes](#) [Vogais](#) [Vídeos](#) [Texto para IPA](#) [Pares Mínimos](#) [Cognatos](#) [Conjugador de Verbos](#) [Números](#) [Pesquisa de Palavras](#)

A pronúncia do português é conhecida como sendo difícil. De facto é complexa, mas as boas notícias é que não é anárquica! Com as regras apresentadas neste tutorial serás capaz de saber como o português escrito realmente soa.

Se já sabes a pronúncia das consoantes, poderás passar à [pronúncia das vogais](#).

Se já sabes tudo isto e apenas queres melhorar o teu sotaque de português Europeu, podes ver os nossos [exemplos de vídeos legendados](#).

Comecemos pelo básico:

Letra	IPA	Exemplo em português	Aproximação em inglês
B	/b/	banana	banana
D	/d/	dose	dose
F	/f/	face	face
L	/l/	lista	list
M	/m/	manual	manual
N	/n/	normal	normal
P	/p/	parte	part
Q	/k/	qualidade	quality
S	/s/	social	social
Z	/z/	zebra	zebra
T	/t/	táxi	taxi
V	/v/	visita	visit

Recursos complementares

Complementary resources

JORNAIS // **NEWSPAPERS:**

EXPRESSO
OBSERVADOR
DIÁRIO DE NOTÍCIAS
JORNAL ECONÓMICO
JORNAL I

REVISTAS// **MAGAZINES:**

VISÃO
SÁBADO
GERADOR
MENSAGEM DE LISBOA

BIBLIOTECAS DE LISBOA // **LISBON LIBRARIES**

APRENDER PORTUGUÊS
GRATUITAMENTE COM
VIDEOCLIPES, LETRAS E
KARAOKE// **LEARN**
PORTUGUESE FOR FREE WITH
MUSIC VIDEOS, LYRICS AND
KARAOKE

PASSATEMPOS// **HOBBIES:**

MÍMICA // **MIME**
CRIAR UMA HISTÓRIA // **CREATE A**
STORY
ESCREVER UMA CARTA // **WRITE A**
LETTER
SOPA DE LETRAS // **WORD SEARCH**
PUZZLE
PROGRAMAS COM LEGENDAS EM
PORTUGUÊS // **PROGRAMMES WITH**
PORTUGUESE SUBTITLES



Recursos complementares

Complementary resources

INFOPÉDIA: GUIA DE CONVERSAÇÃO // CONVERSATION GUIDE



Guias de Conversação



Inglês -> Português >
Consulta de forma simples e rápida uma seleção de frases essenciais nestas línguas.



Ucraniano -> Português >
Concebido para facilitar um primeiro contacto entre falantes destas línguas.

ACADEMIA C.V.PT: UMA FERRAMENTA PARA TODOS OS QUE QUEREM TRABALHAR A COMUNICAÇÃO EM PORTUGUÊS // A TOOL FOR EVERY PERSON THAT WANTS TO WORK ON THEIR COMMUNICATION IN PORTUGUESE



JOGOS PARA APRENDER PORTUGUÊS // PORTUGUESE LEARNING GAMES



Contactos úteis

CLAIM FUNDAÇÃO CIDADE DE LISBOA → 963 874 724
ASSOCIAÇÃO HUMANIDADES (PROJETO BIGMOM) → 919 135 962
CONTINUAR A APRENDER A LÍNGUA



Important contacts

CLAIM LISBON CITY FOUNDATION → 963 874 724
ASSOCIATION HUMANIDES (BIGMOM PROJECT) → 919 135 962
KEEP LEARNING THE LANGUAGE